



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 December 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Гамбия

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

GE.14-25083 (R) 260115 270115



* 1 4 2 5 0 8 3 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–108	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–28	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	29–108	7
II. Выводы и/или рекомендации	109–110	17
Приложение		
Composition of the delegation		30

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою двадцатую сессию с 27 октября по 7 ноября 2014 года. Обзор по Гамбии проводился на 3-м заседании 28 октября 2014 года. Делегацию Гамбии возглавлял Генеральный прокурор и Министр юстиции Басиру В.П. Махони. На своем 10-м заседании 31 октября 2014 года Рабочая группа приняла доклад по Гамбии.

2. 15 января 2014 года в целях содействия проведению обзора по Гамбии Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") в составе представителей следующих стран: Кения, Мальдивские Острова и Франция.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Гамбии были выпущены следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/20/GMB/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/20/GMB/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/20/GMB/3).

4. Через "тройку" Гамбии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Германией, Испанией, Лихтенштейном, Мексикой, Нидерландами, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой и Швецией. Эти вопросы размещены на сайте универсального периодического обзора (УПО) в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. В начале своего выступления делегация Гамбии заявила, что страна предпринимает серьезные усилия по укреплению прав человека в ряде областей – от образования и здравоохранения до прав женщин, детей и инвалидов и основных свобод, поддерживая при этом баланс в решении вопросов обеспечения безопасности в целях создания стабильных условий для социально-экономического развития.

6. Делегация вновь подчеркнула сложившиеся в Гамбии особые обстоятельства, которые необходимо учитывать при рассмотрении вопросов обеспечения прав человека, в частности ее размер, составляющий неполные 11 500 кв. км, и население численностью менее 1,8 млн. человек. Она добавила, что Гамбия является светским государством, где в мире и гармонии друг с другом проживают представители различных религий и населяющие его различные этнические племена.

7. В отношении доступа к правосудию делегация отметила, что правительство признает основополагающее значение этого права, необходимого для под-

держания стабильных условий в интересах социально-экономического развития. С этой целью для улучшения доступа к правосудию был создан ряд механизмов, в частности Национальное агентство по оказанию юридической помощи (НАЮП) и Секретариат по альтернативному урегулированию споров (САУС). Делегация добавила, что в рамках судебной системы продолжается осуществление программы ее децентрализации путем создания во всех районах магистратских судов и проводится работа по созданию судов кади и судов по делам детей по всей стране, а также высоких судов в дополнение к тем, которые действуют в Банжуле, Бассе и Брикаме.

8. По вопросу о праве на образование делегация заявила, что Гамбия относится к числу ведущих африканских стран, достигших Целей развития тысячелетия применительно к обеспечению бесплатного начального школьного образования, а также гендерного равенства. Правительство планирует к 2015 году сделать бесплатным среднее образование как для мальчиков, так и для девочек. Делегация добавила, что для обеспечения всем гамбийским детям доступа к образованию были построены новые школы на расстоянии не более трех километров от места их проживания. Кроме того, делегация сообщила, что Университет Гамбии продолжает регистрировать ежегодное увеличение числа студентов и запустил новую программу бакалавриата по журналистике.

9. Относительно права на медицинское обслуживание делегация отметила, что для населения Гамбии установлена весьма доступная фиксированная плата за консультации и назначение лекарственных препаратов. В каждом районе действуют несколько медицинских центров, где работают квалифицированные медицинские сестры, и лечебно-диагностические клиники со штатом квалифицированных врачей. Делегация добавила, что во всех государственных медицинских учреждениях охрана материнского здоровья и дородовое обслуживание осуществляются бесплатно. Делегация заявила, что с приходом эпидемии вируса Эболы Гамбия предпринимает активные профилактические меры, включая просвещение населения, усиление пограничного контроля и обеспечение всего соответствующего персонала защитной одеждой и комплектами для выявления Эболы.

10. В отношении прав женщин, детей и инвалидов делегация отметила, что Гамбия активно добивается укрепления их прав. Для борьбы с гендерным насилием в декабре 2013 года было принято два законодательных акта. Закон о насилии в семье призван обеспечить борьбу с насилием в этой области и защиту жертв, особенно женщин и детей, а Закон о сексуальных преступлениях устанавливает уголовную ответственность за любую форму надругательства, эксплуатации и преследования на сексуальной почве.

11. Делегация указала на то, что Гамбия ратифицировала Конвенцию о правах ребенка и положения этой Конвенции нашли свое отражение в Законе о детях от 2005 года. Она также отметила, что сотрудники правоохранительных органов проходят подготовку по вопросам, касающимся законодательства о детях, что во всех полицейских участках страны действуют группы по обеспечению благополучия детей, в которых работают сотрудники, прошедшие подготовку по вопросам, касающимся детей, и что для детей созданы приюты.

12. Делегация также отметила, что были развернуты кампании по информированию общественности об опасности сексуальных надругательств и эксплуатации в отношении детей и просвещению заинтересованных сторон в сфере туризма в целях укрепления защиты детей от сексуальной эксплуатации.

13. В отношении ювенальной юстиции делегация сообщила о создании двух дополнительных судов по делам детей, а также о том, что несовершеннолетним правонарушителям обеспечено бесплатное юридическое представительство; и на этапах от предварительного до судебного производства несовершеннолетние лица всегда содержатся отдельно от взрослых.

14. В отношении прав инвалидов делегация указала на то, что Гамбия ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов (КПИ), а также Факультативный протокол к ней (ФП-КПИ) и что ведутся консультации по законопроекту об инвалидности.

15. По вопросу о борьбе с торговлей людьми делегация упомянула о создании Национального агентства по борьбе с торговлей людьми, которое начало функционировать в декабре 2011 года и принимает участие в общенациональной информационно-просветительской программе по информированию общественности об опасностях и юридических последствиях торговли людьми.

16. По вопросу о предоставлении убежища делегация напомнила о том, что в 2013 году правительство подписало и ратифицировало Конвенцию о статусе апатридов и Конвенцию о сокращении безгражданства. Кроме того, Гамбийская комиссия по делам беженцев, отвечающая за безопасность и защиту беженцев, выдает беженцам гостевые пропуска, позволяющие им беспрепятственно перемещаться по территории государств – членов Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС).

17. В отношении судебной системы делегация заявила, что законопроект о судьях (Вознаграждение, надбавки и другие выплаты), по которому в настоящее время ведутся консультации, в перспективе укрепит гарантии несменяемости судебных должностных лиц и будет содействовать усовершенствованию системы отправления правосудия. Она добавила, что были созданы второй коммерческий суд и суд предварительного производства.

18. По вопросу об основных свободах делегация заявила, что Конституция, Уголовно-процессуальный кодекс и Закон о полиции, в частности, предусматривают гарантии для лиц, находящихся под следствием или под стражей. Она также отметила, что лица, подозреваемые в совершении преступлений, могут содержаться под стражей не более 72 часов, после чего должны предстать перед судом. Со слов делегации, правительство предпринимает многочисленные шаги по решению проблемы переполненности тюрем и улучшению условий содержания в них, а также обеспечению социального благополучия заключенных. Она добавила, что в 2013 году были согласованы сроки специальных слушаний по делу заключенных, содержащихся в следственных изоляторах тюрьмы "Майл-2"; в оперативном порядке были проведены судебные заседания и лица, в отношении которых не было представлено достаточных доказательств в поддержку выдвинутых против них обвинений, были оправданы и выпущены на свободу.

19. В отношении условий содержания под стражей делегация отметила, что Министерство внутренних дел совместно с Департаментом пенитенциарной службы приняло меры по ремонту изолятора строгого содержания и увеличению размеров и вместимости камер. Были также предприняты практические шаги по содействию реабилитации заключенных посредством образования и профессионального обучения. Кроме того, делегация сообщила о том, что врачи ежедневно посещают тюрьмы для оказания медицинской помощи больным заключенным. Имеется также квалифицированный штат среднего медико-санитарного персонала для ухода за заключенными.

20. По вопросу о свободе слова, выражения мнений и собраний делегация заявила, что Гамбия преисполнена решимости создать благоприятные условия для беспрепятственной работы средств массовой информации и обеспечения свободного распространения информации в соответствии с Конституцией. С учетом этого законодательную силу приобрел Закон об информации и коммуникации от 2009 года, направленный на реорганизацию, развитие и регламентирование информационно-коммуникационного сектора. Подчеркнув, что право на свободу выражения мнений не является абсолютным, делегация указала, что Уголовным кодексом предусмотрены преступления, связанные с преступной клеветой и призывами к мятежу. Она добавила, что с 1994 года наблюдается устойчивый рост числа радиостанций и газет.

21. По проблеме калечения женских половых органов (КЖПО) делегация пояснила, что разработан Национальный план действий по ускорению процесса отказа от практики КЖПО. Признав, что эта вредная практика в стране все еще существует, делегация заявила, что правительство и организации гражданского общества борются с ней с помощью программ расширения прав и возможностей общин.

22. В отношении создания национального правозащитного учреждения делегация заявила, что в настоящее время ведется пересмотр законопроекта о национальной комиссии по правам человека с целью приведения его в соответствие с международными стандартами до представления на рассмотрение законодательных органов. Она добавила, что в условиях, когда работа над созданием этой комиссии еще не завершена, Бюро Омбудсмана обладает широкими полномочиями, такими как расследование заявлений о неправомерных действиях администрации, халатности или дискриминации в любом государственном ведомстве, органе или иной государственной структуре.

23. Относительно применения смертной казни делегация напомнила о том, что эта форма наказания была отменена в 1993 году, но восстановлена в 1995 году декретом, который был признан законом после принятия Конституции в ходе референдума 1997 года. Делегация заявила, что смертная казнь применяется только к преступлениям, связанным с убийством и предательством, т.е. к "наиболее тяжким преступлениям". Кроме того, согласно законодательству Гамбии, смертная казнь может быть применена только при условии соблюдения процедурных гарантий, включая право на справедливое слушание независимым судом, презумпцию невиновности, минимальные гарантии защиты и право на пересмотр дела вышестоящим судом. Эти права применяются наряду с особым правом ходатайствовать о помиловании.

24. Делегация заявила, что по вопросу о выборах международные организации вынесли ряд спорных решений, вызванных в основном бойкотом со стороны политических партий. Однако она отметила, что все гамбийцы, обладающие избирательным правом, имеют доступ к центрам регистрации и что в ходе предвыборных кампаний, регламентируемых Независимой избирательной комиссией, всем партиям предоставляется одинаковое эфирное время на национальном телевидении.

25. Относительно сокращения масштабов нищеты делегация отметила, что правительство сформулировало ряд программ и стратегий, таких как "Перспектива-2020", Программа стратегии развития и инвестиций на период 2012–2015 годов, получившая название Программы ускоренного роста и обеспечения занятости (ПУРЗ), которая пришла на смену второму этапу реализации Стратегической программы сокращения масштабов нищеты (СПСМН II). Недавно была запущена Программа продовольственной самообеспеченности, по-

лучившая название "Перспективы–2016"; ее задача заключается в поощрении фермеров к переходу от мелкого фермерства к более крупному и к производству необходимого объема продукции для населения. Делегация пояснила, что основная цель ПУРЗ состоит в ускорении темпов роста и повышении уровня занятости, способствуя тем самым сокращению масштабов нищеты и улучшению благосостояния населения. Относительно продовольственной безопасности и развития сельского хозяйства делегация отметила, что приоритетной задачей правительства является превращение страны в крупного поставщика сельскохозяйственной продукции на местные и международные рынки.

26. В отношении выполнения договорных обязательств делегация заявила, что со времени предыдущего отчетного периода Гамбия добилась прогресса в выполнении своих обязательств по представлению докладов договорным органам. В 2012 году Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) организовала практический семинар для подготовки государственных должностных лиц в вопросах представления докладов договорным органам системы Организации Объединенных Наций, а в 2013 году была создана Национальная целевая группа по представлению докладов договорным органам. Делегация добавила, что в 2011 году Гамбия представила ряд докладов, в том числе первоначальный доклад по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

27. Делегация отметила, что в порядке осуществления рекомендаций первого цикла УПО Гамбия создала межсекторальную Национальную целевую группу в составе представителей различных министерств и ведомств, а также организаций гражданского общества для выработки национального плана действий по осуществлению рекомендаций.

28. Относительно специальных процедур Организации Объединенных Наций делегация отметила, что у Гамбии нет никаких возражений против любых посещений страны специальными докладчиками Совета по правам человека. Она добавила, что, более того, ряд специальных докладчиков планируют посетить страну в первых числах ноября 2014 года.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

29. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 62 делегации. Рекомендации, данные в ходе диалога, приводятся в разделе II настоящего доклада.

30. Индия приветствовала сотрудничество, в частности с Организацией Объединенных Наций, направленное на укрепление национальных законов, и выразила надежду на скорейшее вступление в силу законопроекта о должностных лицах судебных органов от 2014 года. Индия высоко оценила то внимание, которое уделяется вопросам расширения прав и возможностей женщин, и меры по борьбе с гендерным насилием.

31. Индонезия с удовлетворением отметила достижение Гамбией Целей развития тысячелетия в отношении бесплатного начального образования и принятие Закона о насилии в семье и Закона о сексуальных преступлениях. Она также приветствовала шаги, предпринимаемые в целях создания национального правозащитного учреждения на основе Парижских принципов.

32. Ирландия призвала Гамбию направить постоянное приглашение мандатариям всех специальных процедур и принять меры к тому, чтобы национальное правозащитное учреждение, которое будет создано, полностью соответствовало

Парижским принципам. Она настоятельно призвала Гамбию восстановить мораторий на применение смертной казни. Ирландия выразила обеспокоенность по поводу сообщений о случаях ареста, произвольного задержания, запугивания и притеснения правозащитников и отметила сохраняющийся высокий показатель детской смертности.

33. Италия отметила незначительный, по сравнению с первым обзором, прогресс в областях, касающихся прав женщин, законодательства о сексуальной ориентации и соблюдения свободы выражения мнений. Она также выразила обеспокоенность по поводу сообщений об угрозах в адрес журналистов и случаях их ареста. Она выразила сожаление в связи с возобновлением казней в 2012 году.

34. Кувейт отметил прогресс в ситуации с зачислением детей в школы, в секторе здравоохранения, в области обеспечения гендерного равенства и прав детей. Он высоко оценил принятие Национальной политики в области здравоохранения (2012–2020 годы) и Закона о насилии в семье. Он приветствовал ратификацию КПИ и ФП-КПИ.

35. Ливия отметила прогресс в осуществлении рекомендаций и ратификацию договоров. Она обратила внимание на успехи в области образования, особенно на строительство школ и центров развития малолетних детей, что позволило значительно увеличить контингент учащихся различных уровней образования.

36. Малайзия приветствовала вступление в силу Закона о женщинах, Закона о насилии в семье и Закона о сексуальных преступлениях, а также принятие Национальной политики по гендерным вопросам и расширению прав и возможностей женщин. Она отметила значительный прогресс, достигнутый в сфере образования, здравоохранения, искоренения нищеты и обеспечения прав детей.

37. Мальдивские Острова указали на стоящие перед Гамбией вызовы и ключевые приоритетные области. Они приветствовали вступление в силу Закона о гендерном насилии и призвали продолжить правовые реформы, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин, девочек и инвалидов. Равенство возможностей в социальной и экономической сферах должно быть гарантировано для всех, независимо от гендерной принадлежности или форм инвалидности.

38. Мали приветствовала создание Национального агентства по борьбе с торговлей людьми, принятие Национального плана действий по борьбе с гендерным насилием, бесплатную систему охраны материнского здоровья и дородового медицинского обслуживания и принятие Программы ускоренного роста и обеспечения занятости.

39. Мавритания приветствовала принятие Закона о насилии в семье и Закона о сексуальных преступлениях, а также значительный прогресс в обеспечении бесплатного начального образования и гендерного равенства. Она выразила твердую убежденность в том, что власти страны преисполнены решимости создать условия, благоприятствующие свободе печати и свободе информации. Она призвала УВКПЧ оказывать Гамбии техническую поддержку.

40. Мексика приветствовала принятие Программы ускоренного роста и обеспечения занятости. Она отметила принятие Закона о насилии в семье и Закона о сексуальных преступлениях, выразив надежду на то, что их реализации будет уделяться первостепенное внимание. Она высказала сожаление в связи со случаями нарушения в последние годы моратория на применение смертной казни.

41. Черногория спросила, с чем связаны основные трудности в деле представления просроченных периодических докладов, и призвала Гамбию улучшить свое сотрудничество с УВКПЧ и его правозащитными механизмами. Она выразила сожаление в связи с тем, что Закон о насилии в семье и Закон о сексуальных преступлениях не предусматривают запрета КЖПО.
42. Марокко отметила шаги, предпринятые в целях содействия обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин, а также искоренения гендерного насилия. Она приветствовала создание в рамках полиции и вооруженных сил групп по защите прав детей. Она также приветствовала шаги по реформированию судебных органов.
43. Нидерланды вновь выразили обеспокоенность ситуацией в области прав человека и отсутствием прогресса в этой области и отметили, что преследование и запугивание правозащитников и журналистов по-прежнему носит повсеместный характер. Они настоятельно призвали гарантировать их безопасность и свободное осуществление своей деятельности. Они выразили обеспокоенность в связи с тем, что раздел 144а Уголовного кодекса с внесенными в него изменениями жестко ограничивает права и свободы лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов, транссексуалов и интерсексуалов (ЛГБТИ).
44. Никарагуа одобрила действия по выделению системе образования ресурсов, необходимых для обеспечения всеобщего осуществления права на образование. По ее мнению, "Перспектива-2020" станет важнейшим инструментом в деле преодоления недофинансирования и искоренения нищеты.
45. Нигер высоко оценил достижение Целей развития тысячелетия применительно к бесплатному начальному образованию, принятие Национальной политики в области здравоохранения, создание Национального агентства по оказанию юридической помощи для облегчения доступа уязвимых лиц к правосудию и принятие Закона о насилии в семье и Закона о сексуальных преступлениях.
46. Филиппины отметили, что имеющихся людских и материальных ресурсов недостаточно для осуществления программ борьбы с торговлей людьми. Они призвали Гамбию в интересах искоренения нищеты изучить возможности использования современной сельскохозяйственной технологии и заручиться поддержкой всех слоев общества в деле обеспечения продовольственной безопасности.
47. Португалия приветствовала шаги по созданию национального правозащитного учреждения. Она выразила глубокую обеспокоенность по поводу нескольких случаев казни, имевших место в 2012 году, и отметила, что фактически мораторий на применение смертной казни был возобновлен в 2013 году. Она просила представить дополнительную информацию о том, какие меры предусмотрены для снижения показателей школьного отсева, особенно среди девочек.
48. Руанда высоко оценила прогресс, достигнутый Гамбией в сокращении масштабов нищеты, обеспечении справедливого доступа к образованию, улучшении охраны материнского здоровья и снижении уровня младенческой смертности. Она также позитивно оценила действия по реформированию судебной системы, улучшению доступа к правосудию, профилактике КЖПО и борьбе с сексуальным и гендерным насилием.
49. Сенегал призвал Гамбию продолжить усилия по реформированию судебной системы и укреплению ее независимости. Больше внимания следует уделять обеспечению права на жизнь и безопасность людей. Лица, преступившие

закон, особенно приговоренные к смертной казни, должны иметь доступ ко всем процедурам обжалования.

50. Сьерра-Леоне дала высокую оценку прогрессу, достигнутому Гамбией в социальной и экономической сферах, принятии законов по борьбе с сексуальным и гендерным насилием и укреплении Национального плана действий по борьбе со случаями сексуальных надругательств над детьми и их сексуальной эксплуатации. Она настоятельно призвала Гамбию активизировать усилия по созданию национального правозащитного учреждения и механизма защиты беженцев, а также содействовать свободе выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний.

51. Сингапур позитивно оценил усилия по улучшению доступа к образованию и достижению Целей развития тысячелетия в отношении обеспечения гендерного равенства в начальной школе и младших классах средней школы, указав на аналогичную тенденцию в старших классах средней школы. Он отметил усилия Национального совета по СПИДу и Секретариата по борьбе с ВИЧ/СПИДом и довольно низкий уровень заболеваемости среди взрослых.

52. Словакия отметила, что условия содержания в тюрьмах остаются неудовлетворительными, и просила подробнее рассказать о положении в этой области. Она разделила озабоченности специальных докладчиков по поводу свободы выражения мнений и положения правозащитников.

53. Словения выразила удовлетворение в связи с ратификацией Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (ФП-КПР-ТД). Она просила представить информацию о мерах по запрещению насилия в отношении детей в любых условиях и о шагах по осуществлению законодательных и иных мер борьбы с насилием в отношении женщин. Она выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о случаях нарушения свободы выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний.

54. Южная Африка приветствовала значительные успехи Гамбии во всех сферах национального развития, особенно в достижении Целей развития тысячелетия в отношении обеспечения всеобщего начального образования и гендерного равенства. Она приветствовала заявления, касающиеся бесплатного образования на уровне базовой школы верхней ступени и прогресса в области устойчивой энергетики.

55. Южный Судан приветствовал улучшение положения с охватом школьным образованием и достижением Целей развития тысячелетия в отношении обеспечения бесплатного начального образования и гендерного равенства. Указав на существующие проблемы, он настоятельно призвал Гамбию продолжить усилия, касающиеся КЖПО. Он приветствовал ратификацию КПИ и ФП-КПИ и меры в интересах инвалидов.

56. Испания одобрила усилия по укреплению защиты прав человека, особенно ратификацию КПИ. Она выразила обеспокоенность в связи с регрессивными действиями в отношении моратория на смертную казнь, квалификацией в качестве уголовного преступления сексуальных отношений по обоюдному согласию между лицами одного пола, утверждениями о применении пыток и национальным законодательством, ограничивающим свободу выражения мнений. Она приветствовала национальное законодательство по защите прав женщин.

57. Судан высоко оценил позитивное участие Гамбии в процессе УПО и выразил удовлетворение информацией, представленной после завершения первого

цикла. Он выразил удовлетворение ратификацией КПП, КПИ и ФП-КПИ, а также принятием Национальной политики по гендерным вопросам и улучшению положения женщин на 2010–2020 годы.

58. Швеция выразила обеспокоенность по поводу сообщений о насилии в отношении журналистов, правозащитников и других лиц, осуществляющих свое право на свободу выражения мнений, и предложенной поправки к Закону об Уголовном кодексе от 2014 года, поскольку она приведет к дискриминации по признаку действительной или предполагаемой сексуальной ориентации человека.

59. Таиланд высоко оценил достижение Целей развития тысячелетия в отношении охвата начальным образованием, питания детей и борьбы с малярией. Он поддержал усилия по совершенствованию законодательства, касающегося прав женщин и детей, и отметил усилия по созданию национального правозащитного учреждения в сотрудничестве с УВКПЧ и предложил помощь в этом отношении.

60. Того признала усилия, предпринятые в рамках Национальной политики в области образования на 2004–2014 годы в целях расширения охвата образованием на всех уровнях, обеспечения гендерного равенства, бесплатного начального образования, развития инфраструктуры и укрепления потенциала. Она приветствовала увеличение финансирования программ социальной защиты, включая обеспечение детей, женщин, пожилых людей и инвалидов.

61. Тунис отметил прогресс в борьбе с насилием в отношении женщин и детей и в сфере образования. Он указал на создание национальной группы по представлению докладов договорным органам и призвал Гамбию направить постоянное приглашение мандатариям специальных процедур. Он подтвердил просьбы об оказании технической помощи и призвал УВКПЧ и международное сообщество откликнуться на них.

62. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии признало прогресс в деле обеспечения прав женщин и детей, в сфере образования и создания национального правозащитного учреждения, которое должно опираться на Парижские принципы. Оно одобрило действия в отношении КЖПО и выразило обеспокоенность по поводу свободы выражения мнений и дискриминации в отношении ЛГБТИ.

63. Соединенные Штаты Америки выразили тревогу в связи с ситуацией в области прав человека. Они обеспокоены вмешательством в избирательный процесс и обращением с инакомыслящими, а также ограничением свободы слова, сообщениями о применении пыток и случаях арестов, заключения под стражу и насильственных исчезновений. Они высказали озабоченность по поводу дискриминации в отношении ЛГБТИ, торговли людьми, принудительных ранних браков, детской проституции и детского труда.

64. Уругвай приветствовал достижение Целей развития тысячелетия, касающихся обеспечения бесплатного начального образования и гендерного равенства; ратификацию КПИ и ФП-КПИ; и прогресс в сфере национального законодательства, касающийся гендерного насилия, настоятельно призвав Гамбию к его осуществлению. Он рекомендовал продолжить меры по улучшению условий содержания под стражей и решению проблемы переполненности тюрем в соответствии с международными стандартами.

65. Боливарианская Республика Венесуэла высоко оценила достижение Целей развития тысячелетия в отношении обеспечения бесплатного начального

образования и гендерного равенства; бесплатного медицинского обслуживания матерей и предоставления услуг по планированию семьи; а также расширения системы первичного и вторичного медико-санитарного обслуживания, отметив снижение уровня смертности благодаря программам иммунизации. Она приветствовала ратификацию КПИ и ФП-КПИ.

66. Алжир отметил приверженность правительства укреплению защиты прав человека, о чем свидетельствует достижение Целей развития тысячелетия в отношении обеспечения бесплатного начального образования и гендерного равенства и принятие национальной стратегии развития. Он призвал Гамбию продолжить усилия, касающиеся охраны материнского здоровья, младенческой смертности, прав детей, отправления правосудия, торговли людьми и КЖПО.

67. Ангола приветствовала усилия по обеспечению соблюдения прав человека и основных свобод. Она высоко оценила рост числа учащихся старших классов системы среднего образования, особенно девочек, и правовые реформы, связанные с созданием еще двух судов по делам детей. Она приветствовала прогресс в обеспечении прав женщин, в том числе принятие законов о борьбе с сексуальным насилием.

68. Аргентина признала усилия по созданию национального правозащитного учреждения и призвала Гамбию принять меры к тому, чтобы это учреждение работало в полном объеме и в соответствии с Парижскими принципами. Она заявила, что укрепление сотрудничества с договорными органами будет содействовать достижению Гамбией прогресса в деле обеспечения прав человека.

69. Австралия приветствовала принятие национального законодательства по борьбе с гендерным насилием и выразила надежду на строгое соблюдение этого законодательства. Она высказала обеспокоенность по поводу широких масштабов дискриминации и насилия по признаку сексуальной и гендерной ориентации; ограничения свободы средств массовой информации и сообщений о применении пыток и случаях произвольного задержания.

70. Азербайджан приветствовал принятие национальной политики, направленной на укрепление здравоохранения, улучшение положения женщин, пропаганду защиты инвалидов и предупреждение насилия в семье. Он высоко оценил ратификацию КПИ и ФП-КПИ и создание национальных органов по улучшению социальной защиты и борьбе с торговлей людьми.

71. Бангладеш высоко оценил принятые Гамбией законодательные меры по борьбе с насилием в отношении женщин и детей. Он отметил усилия по укреплению потенциала работников образования и среднего медицинского персонала, а также создание образовательных учреждений. Он высоко оценил усилия Гамбии по совершенствованию своей системы отправления правосудия, особенно в отношении тяжких преступлений.

72. Ботсвана выразила удовлетворение достижением Целей развития тысячелетия в отношении обеспечения начального образования и гендерного равенства в этой сфере. По ее мнению, Закон о насилии в семье и Национальная политика в области здравоохранения продемонстрировали приверженность Гамбии защите прав человека. У нее вызвала беспокойство практика заключения ранних браков и КЖПО.

73. Бразилия высоко оценила прогресс в охвате школьным образованием, в том числе в реализации инициативы обеспечения образования для всех, а также в принятии законов о насилии в семье и сексуальных преступлениях. Однако она обеспокоена наличием законов, предусматривающих пожизненное тюрем-

ное заключение за "гомосексуальные связи при отягчающих обстоятельствах", а также несколькими случаями применения смертной казни спустя 27 лет после введения моратория на ее применение.

74. Буркина-Фасо отметила достижение Целей развития тысячелетия в отношении охвата начальным образованием и прогресса в борьбе с гендерным насилием, а также приветствовала Национальную политику по гендерным вопросам и улучшению положения женщин. Она призвала Гамбию продолжить работу по искоренению практики КЖПО, а международное сообщество – оказывать надлежащую поддержку в улучшении положения в области прав человека.

75. Канада спросила, как выполняется ее рекомендация о предоставлении независимым организациям доступа к местам содержания под стражей и доступа дипломатов к арестованным иностранцам. Она настоятельно призвала Президента не допускать дискриминационных высказываний в адрес представителей ЛГБТИ-сообщества; приветствовала действия по борьбе с гендерным насилием и выразила обеспокоенность относительно независимости судебной системы.

76. Центральнаяафриканская Республика приветствовала усилия по поощрению прав человека, в частности бесплатное начальное образование, законодательные акты по борьбе с насилием в семье и сексуальными преступлениями, а также Национальный план действий по ускорению процесса отказа от практики КЖПО. Она настоятельно призвала международное сообщество оказывать правительству Гамбии финансовую и техническую помощь.

77. Чад указал на необходимость поддержки, о которой идет речь в национальном докладе, и спросил, была ли проведена оценка требуемой финансовой и технической помощи и были ли предприняты шаги с целью добиться оказания такой помощи партнерами по развитию. Он обратился к международному сообществу с просьбой оказывать необходимую помощь.

78. Чили, отметив инициативу "Образование для всех", Закон о насилии в семье и Национальную политику в области здравоохранения на 2012–2020 годы, выразила надежду на то, что Гамбия продолжит движение по этим направлениям. Она призвала Гамбию ускорить ратификацию международных договоров, включая Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), Факультативный протокол к КПП и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (МПГПП-ФП 2).

79. Китай остановился на вопросах обеспечения всеобщего образования и увеличения охвата школьным образованием, особенно применительно к девочкам. Принятие законодательных и иных мер позволило укрепить защиту уязвимых групп, включая женщин, детей и инвалидов. Однако, будучи развивающейся страной, Гамбия по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами. Международному сообществу следует оказывать ей техническую и финансовую помощь.

80. Конго приветствовала бесплатное начальное образование, расширение охвата школьным образованием, особенно применительно к девочкам, и гендерное равенство в области образования. Она отметила действия по охране здоровья матери и ребенка, защите прав детей, уязвимых лиц и инвалидов, остановилась на системе уголовного правосудия и проблеме торговли людьми.

81. Коста-Рика приветствовала эффективное осуществление работы по укреплению институциональной основы и рекомендовала выделять достаточные ресурсы Национальному агентству по борьбе с торговлей людьми. Она выразила обеспокоенность в отношении Закона об информации и коммуникации и призвала к международному сотрудничеству и оказанию технической помощи в целях обеспечения соблюдения Гамбией своих международных обязательств.
82. Куба отметила достижение Целей развития тысячелетия в области образования. Она отметила усилия по обеспечению прав инвалидов, улучшению условий содержания в тюрьмах и решению проблемы торговли людьми. Она настоятельно призвала развитые страны, в частности, активизировать сотрудничество и оказание финансовой помощи по направлениям, упомянутым в национальном докладе.
83. Демократическая Республика Конго приветствовала политику в интересах женщин и детей, в частности в области образования детей и обеспечения гражданства и социального статуса женщин посредством социальной защиты. Она отметила, что политика в области отправления правосудия позволила улучшить ситуацию с территориальным распределением судов и с доступом к правосудию.
84. Дания отметила, что, несмотря на присоединение к КПП в 1985 году, Гамбия не предприняла шагов по ратификации этой конвенции. Она особо остановилась на инициативе КПП, выдвинутой в 2014 году в целях всеобщей ратификации и осуществления Конвенции, что может содействовать решению этого вопроса.
85. Джибути приветствовала делегацию Гамбии и поздравила ее с представлением своего национального доклада. Она с удовлетворением отметила предпринятые ею усилия по укреплению защиты прав человека, в частности в сфере национального образования, и пожелала Гамбии успеха в достижении цели реализации прав человека в полном объеме.
86. Египет высоко оценил шаги, предпринятые в целях расширения прав и возможностей женщин с помощью Национальной политики по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, и законодательство по защите прав детей. Он одобрил меры по сокращению масштабов нищеты и отметил действия по борьбе с торговлей людьми, обеспечению доступа к правосудию и защите лиц, находящихся в уязвимых ситуациях.
87. Эфиопия позитивно оценила определение в качестве приоритетных таких областей, как доступ к правосудию, гендерное насилие, материнская и младенческая смертность, права детей и КЖПО. Она отметила программы по сокращению масштабов нищеты и устранению первопричин безработицы. Она выразила удовлетворение усилиями по защите детей от сексуальной эксплуатации в сфере туризма.
88. Франция спросила, как выполняются решения ЭКОВАС относительно применения пыток, случаев внесудебных казней и исчезновения людей и резолюции по правам человека, принятые Африканской комиссией по правам человека и народов. Она также спросила, как продвигается работа над законопроектом о создании национального правозащитного механизма и какие мероприятия запланированы.
89. Габон приветствовал сотрудничество с международными правозащитными механизмами и усилия по осуществлению рекомендаций первого цикла УПО. Он высоко оценил меры по строительству школ в целях поощрения и за-

щиты права всех жителей Гамбии на образование. Он призвал международное сообщество оказывать Гамбии помощь.

90. Германия настоятельно призвала улучшить сотрудничество с международными и региональными правозащитными системами и выполнить все рекомендации первого цикла УПО в полном объеме. Она выразила обеспокоенность по поводу внесения в Закон об информации и коммуникации поправок, ограничивающих свободу выражения мнений и доступ к информации. Она призвала правительство защищать эти права.

91. Гана признала достижения Гамбии в обеспечении доступа к образованию, в частности строительство новых школ и увеличение контингента учащихся, особенно девочек. Она отметила Закон о насилии в семье и Закон о сексуальных преступлениях, которые предусматривают защиту жертв насилия в семье и уголовную ответственность за сексуальные посягательства, эксплуатацию и преследования в какой бы то ни было форме.

92. Ссылаясь на ратификацию конвенций, делегация Гамбии заявила, что Национальная ассамблея приняла Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней и что они находятся в процессе ратификации.

93. Отвечая на вопросы относительно ситуации с беженцами, делегация сообщила о создании Комиссии по делам беженцев, работу которой в полном объеме финансирует правительство. Кроме того, она заявила, что в Гамбии дети беженцев имеют доступ к образованию, а благодаря меморандуму о взаимопонимании, подписанному между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКПЧ) и Министерством здравоохранения Гамбии, беженцы, просители убежища, подмандатные лица и члены их семей могут обращаться за медицинской помощью в любое медицинское учреждение.

94. Переходя к вопросу об условиях содержания под стражей, делегация подтвердила, что сотрудники дипломатических представительств не только могут посещать своих граждан, содержащихся под стражей, но такая практика поощряется. Кроме того, делегация пояснила, что, согласно Конституции, никто не может содержаться под стражей более 72 часов, не представ перед судом.

95. Что касается озабоченности, высказанной в отношении двух американских граждан, которые якобы исчезли в Гамбии, то делегация подчеркнула, что – существенно важный момент – они являлись также гражданами Гамбии; она отметила, что правительство делает все возможное, чтобы добиться прогресса в расследовании дела, которое ведется целевой группой, состоящей из представителей различных сил безопасности, посетивших все контрольно-пропускные пункты, а также Гвинею-Бисау для получения более подробной информации.

96. Относительно условий содержания под стражей делегация отметила, что центральная тюрьма "Майл-2" была недавно переоборудована. В числе улучшений следует упомянуть ввод в строй нового женского крыла в Новоджешвангской тюрьме; создание комитета, на который возложен контроль за соблюдением прав заключенных; круглосуточное присутствие врача; и введение сбалансированного питания.

97. По вопросу о расследовании дел вождя Эбримы Манне и Деиды Хайдары делегация отметила, что Суд ЭКОВАС еще не вынес какого-либо решения относительно внесудебных казней, пыток или недобровольного исчезновения. Деле-

гация заявила, что по делу Деиды Хайдары было вынесено решение, в котором расследование, проведенное Гамбией, было поставлено под сомнение. Делегация отметила, что Гамбия предложила Организации Объединенных Наций начать расследование предполагаемых исчезновений вождя Эбримы Манне и Деиды Хайдары и что она приветствовала бы направление в страну группы по расследованию со стороны Организации Объединенных Наций.

98. Делегация приняла к сведению призывы принять закон о запрете КЖПО. Она указала, что, учитывая укоренившиеся культурные традиции и традиционную практику, власти приняли решение о проведении информационно-разъяснительных кампаний в целях просвещения населения относительно последствий КЖПО/женского обрезания.

99. Относительно национального правозащитного учреждения делегация заявила, что был подготовлен соответствующий закон, по которому ведутся консультации с заинтересованными сторонами. Она также обратила внимание на то, что это учреждение будет независимым в финансовом отношении и что Гамбия совместно с УВКПЧ принимает меры к тому, чтобы его работа строилась в соответствии с Парижскими принципами.

100. По вопросу о торговле людьми делегация заявила, что Национальное агентство по борьбе с торговлей людьми организовало по всей стране несколько рабочих совещаний по вопросам привлечения внимания к этой проблеме и было проведено несколько расследований, однако случаев уголовного преследования пока отмечено не было.

101. Относительно смертной казни делегация напомнила о том, что мораторий на смертную казнь был отменен в 2012 году в силу резкого роста числа чудовищных преступлений. С тех пор мораторий был введен снова. Делегация добавила, что Конституция страны предусматривает применение смертной казни в самых исключительных случаях.

102. Делегация заявила, что законодательство обеспечивает свободу выражения мнений, но также охраняет страну путем введения уголовного наказания за перегибы с публикацией ложной информации, которая обычно направлена на дестабилизацию страны или создает угрозу для национальной безопасности.

103. Что касается детской смертности, то делегация заявила, что Гамбия достигла прогресса в плане обеспечения доступа к медико-санитарным услугам в целях борьбы с детской смертностью. Она также отметила, что в каждом округе создан центр охраны здоровья с лечебно-диагностическими клиниками.

104. Говоря об образовании, делегация особо отметила совершенствование школьной инфраструктуры, что привело к увеличению охвата школьным обучением, а также проводимую политику предоставления бесплатного образования как мальчикам, так и девочкам на уровне начальной школы с распространением такой практики на уровень средней школы. Делегация отметила, что большинство студентов университета получают стипендии, которые выплачиваются правительством.

105. Делегация приветствовала приезд в Гамбию в первую неделю ноября специальных докладчиков Совета по правам человека. По вопросу о ратификации конвенций и приобретения ратифицированными конвенциями статуса внутренних законов делегация указала, что правительство рассмотрит все рекомендации, вынесенные на заседании Рабочей группы, и примет решение относительно того, какие из них должны быть представлены Национальной ассамблее.

106. Относительно доступа к правосудию делегация заявила, что Гамбия признает законы шариата в вопросах брака, развода и наследования, а также нормы обычного, общего и статутного права страны. Кроме того, созданы такие механизмы, как суды по делам детей, суды низшей инстанции по трудовым спорам, агентство по борьбе с торговлей людьми, секретариат по оказанию юридической помощи и процедура альтернативного урегулирования споров. Делегация также отметила, что власти страны занимаются вопросом создания антикоррупционной комиссии и национальной правозащитной комиссии.

107. Что касается прав женщин и детей, то делегация указала, что для расширения прав и возможностей женщин и защиты детей и других уязвимых групп населения был принят целый ряд законов, в частности Закон о женщинах, Закон о детях, Закон о насилии в семье и Закон о сексуальных правонарушениях.

108. В заключение делегация Гамбии с удовлетворением отметила позитивные замечания и конструктивную критику делегаций других стран. Она вновь заявила о приверженности Гамбии процессу УПО и отметила, что Гамбия учтет все вынесенные рекомендации и представит соответствующий доклад на следующей сессии Совета по правам человека.

II. Выводы и/или рекомендации**

109. Гамбия, которая в надлежащее время, но не позднее, чем на двадцать восьмой сессии Совета по правам человека в марте 2015 года, представит свой ответ, рассмотрит следующие рекомендации:

109.1 ратифицировать конвенции, стороной которых она еще не является, в соответствии с рекомендациями, принятыми в ходе первого цикла обзора (Нигер);

109.2 ратифицировать конвенции по правам человека, которые еще не были ратифицированы, и приступить к согласованию уже ратифицированных конвенций с внутренним законодательством (Чад);

109.3 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Черногория);

109.4 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах и отменить смертную казнь (Португалия);

109.5 рассмотреть вопрос о ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни (Руанда);

109.6 присоединиться ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленному на отмену смертной казни (Ангола);

109.7 подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Германия);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- 109.8 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Португалия);
- 109.9 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Индонезия);
- 109.10 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней (Габон);
- 109.11 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней (Португалия);
- 109.12 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней (Тунис);
- 109.13 рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Гана);
- 109.14 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Мали);
- 109.15 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Сьерра-Леоне);
- 109.16 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Дания);
- 109.17 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней (Того);
- 109.18 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и согласовать положения Конвенции с национальным законодательством (Франция);
- 109.19 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания с учетом обязательства, принятого правительством Гамбии в ходе первого цикла УПО (Уругвай);
- 109.20 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить тщательное и независимое расследование обвинений и привлечь к ответу виновных (Австралия);
- 109.21 ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и обеспечить ее полное осуществление де-юре и де-факто (Ботсвана);

- 109.22 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Мали);
- 109.23 рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Таиланд);
- 109.24 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (Уругвай);
- 109.25 рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (Таиланд);
- 109.26 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах (Португалия);
- 109.27 рассмотреть вопрос о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений (Таиланд);
- 109.28 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений (Португалия);
- 109.29 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Индонезия);
- 109.30 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гана);
- 109.31 ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Уругвай);
- 109.32 ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Португалия);
- 109.33 ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Тунис);
- 109.34 ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений и согласовать положения Конвенции с национальным законодательством (Франция);
- 109.35 подписать и ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 109.36 рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Гана);
- 109.37 ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и обеспечить, чтобы инвалиды были свободны от всех форм дискриминации и социального отчуждения (Мальдивские Острова);
- 109.38 ратифицировать Римский статут (Тунис);
- 109.39 ратифицировать Соглашение о привилегиях и иммунитетах Международного уголовного суда или присоединиться к нему и

обеспечить его полное осуществление на национальном уровне (Словакия);

109.40 ратифицировать Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования (Португалия);

109.41 включить в национальное законодательство большую часть международно-правовых договоров о правах человека, к которым Гамбия присоединилась (Мавритания);

109.42 соблюдать свои действующие международные и региональные правозащитные обязательства (Германия);

109.43 принять закон о запрещении калечения женских половых органов (Словения);

109.44 принять и обеспечить соблюдение эффективных законодательных норм о запрещении практики калечения женских половых органов (Германия);

109.45 принять срочные меры о включении положений о запрещении калечения женских половых органов в свое законодательство и обеспечить их соблюдение (Гана);

109.46 рассмотреть вопрос о принятии всеобъемлющего закона о запрещении практики калечения женских половых органов (Индия);

109.47 внести законопроект о квалификации в качестве уголовного преступления практики калечения женских половых органов (Канада);

109.48 принять закон о насилии в семье в целях ликвидации насилия в семье и принять специальный закон о квалификации в качестве уголовного преступления таких действий, как калечение женских половых органов (Мальдивские Острова);

109.49 Президенту Гамбии использовать свою исполнительную власть, воздержавшись от подписания законопроекта о внесении поправки о придании статье 144а Уголовного кодекса силы закона, а правительству Гамбии отменить все существующие законодательные нормы, предусматривающие уголовное наказание за сексуальную или гендерную ориентацию (Нидерланды);

109.50 Президенту Гамбии отклонить положения предлагаемого Уголовного кодекса о гомосексуальных связях при отягчающих обстоятельствах и скрывающихся от правосудия государственных служащих (Швеция);

109.51 Президенту Гамбии отменить положения Уголовного кодекса, квалифицирующие в качестве уголовного преступления сексуальные отношения по обоюдному согласию между лицами одного пола (Швеция);

109.52 отменить все законодательные положения, квалифицирующие в качестве уголовного преступления сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми лицами одного пола, и обеспечить защиту прав этих лиц (Австралия);

109.53 отменить законы, предусматривающие квалификацию в качестве уголовного преступления поведение ЛГБТ, руководствуясь принципом недискриминации (Франция);

109.54 обеспечить недискриминационное применение Уголовного кодекса в полном соответствии со статьями 2, 17 и 26 Международного пакта о гражданских и политических правах в соответствии с их толкованием Комитетом по правам человека (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

109.55 немедленно отменить квалификацию в качестве уголовного преступления гомосексуализма и внести поправки в законодательство в целях поощрения и защиты прав человека всех лиц, независимо от их расы, этнического происхождения, религии, личных верований и взглядов, инвалидности, возраста, пола и сексуальной ориентации, в соответствии с обязательствами Гамбии, в том числе в качестве государства, подписавшего Африканскую хартию прав человека и народов (Канада);

109.56 воздержаться от введения и/или отменить любые законодательные нормы, квалифицирующие в качестве уголовного преступления сексуальные отношения по обоюдному согласию между взрослыми лицами, и принять все необходимые меры по предупреждению дискриминации на основе сексуальной и/или гендерной ориентации или способа самовыражения (Германия);

109.57 пересмотреть поправки к Уголовному кодексу в отношении "ложной информации" в целях обеспечения соблюдения свободы средств массовой информации и свободы выражения мнений (Португалия);

109.58 отменить законодательные положения, не соответствующие международному праву в области прав человека, в частности принятую в 2013 году поправку к Закону об информации и коммуникации и принятую в 2013 году поправку к Уголовному кодексу (Словакия);

109.59 внести поправки в законодательство в целях снятия ограничений в отношении свободы выражения мнений, что существенно важно для правозащитников, журналистов и представителей политической оппозиции (Испания);

109.60 внести поправки в законодательство, нарушающее свободу выражения мнений, и отменить квалификацию в качестве уголовного преступления таких правонарушений, связанных с деятельностью органов массовой информации, как диффамация (Австралия);

109.61 внести поправки в Уголовный кодекс в целях обеспечения соблюдения права на свободу выражения мнений и ввести руководящие принципы в отношении уголовного преследования за диффамацию в целях обеспечения права на свободу выражения мнений без опасения быть подвергнутым запугиванию или притеснению (Канада);

109.62 отменить все законодательные положения, ограничивающие свободу выражения мнений и свободу печати, и принять все необходимые меры для облегчения работы правозащитников, журналистов и гражданского общества (Германия);

- 109.63 принять все необходимые меры для гарантирования полного соблюдения при любых обстоятельствах свободы выражения мнений и свободы печати; внести в этой связи изменения в соответствующие положения Закона об информации и коммуникации в целях приведения национального законодательства в соответствие с международными нормами (Франция);
- 109.64 принять сопоставимые с международными нормами меры для гарантирования свободы информации (Чили);
- 109.65 принять законы, запрещающие насильственные и ранние браки девочек (Центральноафриканская Республика);
- 109.66 включить в национальное законодательство положения об обеспечении эффективного осуществления прав мужчин и женщин на равную оплату за равный труд (Конго);
- 109.67 закончить проводимые консультации по Законопроекту об инвалидах в целях его принятия в самое ближайшее время (Кувейт);
- 109.68 незамедлительно принять закон о защите и поощрении прав инвалидов, с тем чтобы создать необходимую правовую основу для применения Конвенции о правах инвалидов (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 109.69 ускорить соответствующие консультации и обеспечить функционирование национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Индия);
- 109.70 ускорить процесс создания национальной правозащитной комиссии в соответствии с Парижскими принципами (Тунис);
- 109.71 ускорить создание национальной правозащитной комиссии в соответствии с Парижскими принципами (Нигер);
- 109.72 ускорить создание национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Габон);
- 109.73 ускорить работу по созданию национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Чили);
- 109.74 рассмотреть вопрос о создании национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (Никарагуа);
- 109.75 довести до конца создание НПЗУ, которое полностью соответствовало бы Парижским принципам (статус А) (Португалия);
- 109.76 активизировать работу по созданию национального правозащитного учреждения в полном соответствии с Парижскими принципами (Руанда);
- 109.77 провести работу по созданию национального правозащитного учреждения (Буркина-Фасо);
- 109.78 принять меры по ускорению процесса создания национального правозащитного учреждения в целях дальнейшего улучшения общего положения в области осуществления прав человека в Гамбии (Египет);

- 109.79 продолжить работу по созданию национального правозащитного учреждения (Судан);
- 109.80 продолжить работу по поощрению и защите прав женщин и детей (Джибути);
- 109.81 выделить необходимые финансовые и людские ресурсы для более полного осуществления политики и программ по расширению прав и возможностей женщин в общественной жизни и государственной деятельности (Малайзия);
- 109.82 принять национальный план действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности "Права женщин и мир и безопасность" (Португалия);
- 109.83 эффективно продолжить осуществление национального плана действий по ускоренному искоренению калечения женских половых органов и осуществлению превентивных мер (Испания);
- 109.84 продолжить работу правительства Гамбии в рамках осуществления национальной политики обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин на период 2010–2020 годов (Алжир);
- 109.85 продолжить работу по улучшению положения в области защиты и поощрения прав человека в стране (Азербайджан);
- 109.86 продолжить проводимую в стране при поддержке и помощи со стороны международного сообщества работу в области поощрения и защиты прав человека, особенно в том, что касается осуществления экономических, социальных и культурных прав народа Гамбии (Бангладеш);
- 109.87 продолжить работу по повышению осведомленности гамбийского общества о культуре прав человека (Египет);
- 109.88 улучшить сотрудничество с договорными органами (Нигер);
- 109.89 представить давно просроченные доклады Комитету по правам человека и Комитету по ликвидации расовой дискриминации (Сьерра-Леоне);
- 109.90 принять все необходимые меры по преодолению отставания в представлении докладов договорным органам (Буркина-Фасо);
- 109.91 рассмотреть вопрос о предоставлении постоянного приглашения мандатариям специальных процедур Совета по правам человека Организации Объединенных Наций (Руанда);
- 109.92 согласиться на посещение страны мандатариями специальных процедур Совета по правам человека и обеспечить им беспрепятственный доступ (Уругвай);
- 109.93 направить постоянное приглашение представителям всех правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций (Коста-Рика);
- 109.94 содействовать, не создавая каких-либо дополнительных хлопот, приезду Специального докладчика по вопросу о казнях без надлежащего судебного разбирательства и Специального докладчика по вопросу о пытках (Мексика);

- 109.95 положительно откликнуться на просьбу о посещении страны, с которой обратился Специальный докладчик по вопросу о пытках (Дания);
- 109.96 принять все необходимые меры как законодательного, так и просветительного характера по искоренению негативных стереотипов и подходов в отношении женщин (Италия);
- 109.97 отменить уголовные законы, предусматривающие наказание за гомосексуализм, и принять меры по борьбе с насилием на основе сексуальной и гендерной ориентации (Италия);
- 109.98 взять на вооружение политику поощрения прав человека независимо от сексуальной ориентации людей (Испания);
- 109.99 обеспечить соблюдение прав человека всех граждан Гамбии независимо от их сексуальной или гендерной ориентации путем отмены дискриминационных законов, не совместимых с международными правозащитными принципами (Соединенные Штаты Америки);
- 109.100 гарантировать представителям сообщества ЛГБТИ полное и равное осуществление своих прав человека, а также защиту от их криминализации и стигматизации (Аргентина);
- 109.101 сохранить мораторий на смертную казнь в целях ее дальнейшей отмены (Италия);
- 109.102 вновь ввести и соблюдать мораторий на смертную казнь в целях подготовки референдума о ее возможной отмене в соответствии с положениями национальной Конституции (Мексика);
- 109.103 рассмотреть вопрос о введении нового моратория на смертную казнь в целях отмены смертной казни в будущем (Бразилия);
- 109.104 ввести постоянный мораторий на смертную казнь в целях ее будущей отмены (Коста-Рика);
- 109.105 отменить смертную казнь за какие бы то ни было преступления (Франция);
- 109.106 ввести мораторий на смертную казнь в целях ее отмены (Того);
- 109.107 ввести постоянный мораторий на смертную казнь в целях ее отмены и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Испания);
- 109.108 отменить де-юре смертную казнь и ратифицировать после этого второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Уругвай);
- 109.109 ввести официальный мораторий на смертную казнь в целях ратификации второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах (Австралия);
- 109.110 расследовать все жалобы о применении пыток и принять необходимые превентивные меры по искоренению такой практики (Испания);

- 109.111 продолжить деятельность по улучшению условий содержания заключенных (Джибути);
- 109.112 улучшить условия содержания во всех местах содержания под стражей и обеспечить доступ заключенных и задержанных к медицинской помощи, надлежащему и достаточному питанию, санитарии и физическим упражнениям (Словакия);
- 109.113 принять и осуществлять эффективные законодательные нормы по запрещению калечения женских половых органов и наказанию виновных (Италия);
- 109.114 продолжить работу, направленную на искоренение практики калечения женских половых органов (Черногория);
- 109.115 укрепить и активизировать механизмы, направленные на искоренение пагубной практики калечения женских половых органов (Ангола);
- 109.116 принять все необходимые меры по запрещению и искоренению практики калечения женских половых органов (Австралия);
- 109.117 активизировать инициативы, направленные на прекращение калечения женских половых органов и связанных с этим пагубных практик (Бразилия);
- 109.118 добиться дальнейшего прогресса в том, что касается искоренения калечения женских половых органов и подтвердить запрещение этой практики (Чили);
- 109.119 активизировать усилия по дальнейшей борьбе против калечения женских половых органов (Эфиопия);
- 109.120 продолжить деятельность по искоренению пагубной традиционной практики калечения женских половых органов (Руанда);
- 109.121 активизировать усилия по обеспечению гендерного равенства и ликвидировать сексуальное и гендерное насилие (Руанда);
- 109.122 обеспечить полное осуществление принятого закона о сексуальных и гендерных преступлениях в отношении женщин (Черногория);
- 109.123 обеспечить полное осуществление недавно принятого закона о сексуальном и гендерном насилии в отношении женщин и продолжить работу, направленную на искоренение этих пороков (Ботсвана);
- 109.124 продолжить работу по принятию более масштабных планов и мер по ликвидации всех форм физического, сексуального и гендерного насилия в стране (Чили);
- 109.125 обеспечить соблюдение законов, касающихся детского труда (Центральноафриканская Республика);
- 109.126 изучить и максимально использовать выгоды от международного сотрудничества и партнерства в поддержку инициатив по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми (Филиппины);

- 109.127 изыскивать техническую помощь в целях совершенствования работы судебной системы, с тем чтобы она могла более эффективно выполнять свои функции (Сьерра-Леоне);
- 109.128 обеспечить независимость судебной системы (Центрально-африканская Республика);
- 109.129 активно продолжать реформы, направленные на обеспечение независимости судебной системы (Индия);
- 109.130 продолжить работу по обеспечению независимости и транспарентности своей судебной системы, а также по улучшению условий содержания в пенитенциарных учреждениях (Таиланд);
- 109.131 провести работу по укреплению независимости судебной системы путем принятия Законопроекта о судьях 2014 года (Кувейт);
- 109.132 принять меры по обеспечению независимости судебной системы путем ликвидации системы назначения судей на основании президентских решений (Мексика);
- 109.133 обеспечить независимое, эффективное и оперативное расследование нарушений права на свободное выражение мнений, допущенных должностными лицами по поддержанию правопорядка, привлечь виновных к ответственности; а также предоставить возмещение жертвам (Швеция);
- 109.134 оперативно и без предварительных условий выполнить решение Суда ЭКОВАС от 10 июня 2014 года о необходимости тщательного расследования исчезновения журналистов Манне и Хайдары (Нидерланды);
- 109.135 расследовать исчезновение граждан США Альхаджи Сэсэ и Эбримы Джоби (Соединенные Штаты Америки);
- 109.136 содействовать проводимой в стране работе по активизации судебной реформы в условиях увеличения числа случаев обращения в суды, частично вызванного экономическим ростом Гамбии (Египет);
- 109.137 рассмотреть вопрос о подготовке закона о повышении официального возраста вступления в брак до 18 лет (Сьерра-Леоне);
- 109.138 установить 18-летний возраст в качестве минимального предусмотренного законом возраста для вступления в брак (Того);
- 109.139 принять меры по предотвращению детских, ранних и принудительных браков, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний (Канада);
- 109.140 поощрять и гарантировать свободу выражения мнений в соответствии с международными стандартами, как это рекомендовалось ранее (Италия);
- 109.141 сотрудничать с международными и региональными правозащитными органами в целях улучшения общей ситуации в области свободы выражения мнений и прав человека в Гамбии (Швеция);
- 109.142 активизировать работу по обеспечению благоприятных условий для деятельности журналистов, правозащитников и других представителей гражданского общества (Тунис);

109.143 обеспечить свободное выполнение своей работы правозащитниками и воздерживаться от их запугивания и притеснения (Франция);

109.144 создать и поддерживать де-юре и де-факто безопасные и благоприятные условия, в которых правозащитники могли бы осуществлять свою деятельность, не опасаясь возникновения препятствий и угроз безопасности, в соответствии с резолюцией 22/6 Совета по правам человека (Ирландия);

109.145 в полной мере защищать и поощрять свободу выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний для всех, не опасаясь произвольных задержаний, запугивания и притеснения, и расследовать все обвинения в применении пыток или жестоком обращении, и привлечь к ответственности виновных (Соединенное Королевство);

109.146 перестать квалифицировать в качестве уголовного преступления правонарушения, связанные со свободой выражения мнений, и гарантировать правозащитникам и журналистам возможность осуществления своей работы в условиях свободы и безопасности (Мексика);

109.147 принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы все люди, включая журналистов, лидеров оппозиции и политических оппонентов и правозащитников, могли беспрепятственно осуществлять свои права на свободу выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний, не опасаясь ареста, задержания, запугивания или притеснения (Словения);

109.148 продемонстрировать свою приверженность свободе выражения мнений, в том числе представителями средств массовой информации, обеспечив беспрепятственный доступ Организации Объединенных Наций для завершения своего расследования смерти журналиста Деиды Хайдары в 2004 году и исчезновения журналиста Эбримы Манне в 2006 году (Соединенные Штаты Америки);

109.149 придерживаться и далее позитивного подхода к борьбе с нищетой путем предоставления необходимой поддержки сельской инфраструктуре и проводя соответствующую политику в области занятости в целях сокращения безработицы (Малайзия);

109.150 продолжить работу по изысканию необходимых ресурсов для продвижения развития Гамбии (Никарагуа);

109.151 уделять большее внимание созданию потенциала учреждений, занимающихся программами правительства по искоренению нищеты (Филиппины);

109.152 продолжать уделять первоочередное внимание развитию своей экономики, увеличивая занятость, активизируя работу по сокращению масштабов нищеты и повышая уровень жизни своего народа (Китай);

109.153 активизировать работу по искоренению крайней нищеты и голода путем полного осуществления Программы ускоренного роста и занятости (Южная Африка);

- 109.154 продолжить свою работу по увеличению финансовых ресурсов, выделяемых на нужды социального обеспечения уязвимых членов общества (Судан);
- 109.155 продолжить работу по укреплению своей уже осуществляемой программы социальной защиты в целях обеспечения еще большего благосостояния своего народа (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 109.156 провести дальнейшую работу по усилению проводимой политики в области здравоохранения в целях выполнения задачи обеспечения всеобщего доступа к услугам здравоохранения (Боливарианская Республика Венесуэла);
- 109.157 продолжить осуществление национальной политики в области здравоохранения на период 2012–2020 годов (Алжир);
- 109.158 предпринять при поддержке международного сообщества дальнейшие шаги по улучшению доступа населения к услугам здравоохранения (Куба);
- 109.159 активизировать принимаемые меры в области обеспечения медико-санитарными услугами, особенно в отношении уязвимых групп населения (Эфиопия);
- 109.160 усилить работу по совершенствованию медико-санитарного обслуживания, повысить качество услуг в области охраны здоровья, предоставляемых женщинам и детям, и обеспечить медико-санитарные учреждения необходимым оборудованием и медицинскими препаратами (Ливия);
- 109.161 принять меры на всех уровнях по борьбе с взаимосвязанными коренными причинами предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет и рассмотреть вопрос о реализации Технического руководства по применению правозащитного подхода к осуществлению политики и программ сокращения и исключения предотвратимой смертности и заболеваемости среди детей в возрасте до пяти лет (A/HRC/27/31) (Ирландия);
- 109.162 продолжить осуществление своих программ по профилактике, лечению и уходу за больными ВИЧ/СПИДом в целях дальнейшего сокращения заболеваемости (Сингапур);
- 109.163 продолжить осуществлять инвестиции в образование и подготовку специалистов (Джибути);
- 109.164 продолжить работу по улучшению положения в области образования, особенно строительство новых школ и образовательных центров, что способствует росту охвата учащихся на различных ступенях образования (Ливия);
- 109.165 продолжать уделять особое внимание вопросам содействия доступу к образованию и совершенствования своей системы образования (Сингапур);
- 109.166 продолжить свою разумную политику в области образования, особенно в отношении средней школы (Боливарианская Республика Венесуэла);

109.167 продолжить реформы в области образования в целях сокращения неграмотности в стране (Куба);

109.168 активизировать меры по социальной реинтеграции оставленных без попечения детей и детей, бросивших школу (Демократическая Республика Конго);

109.169 продолжить работу по расширению возможностей получения образования для инвалидов (Южный Судан);

109.170 запрашивать в контексте глобальных партнерских отношений в целях развития помощь со стороны учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и партнеров в области развития в целях привлечения необходимых ресурсов для создания транзитных центров для беженцев и укрепления потенциала в вопросах административного руководства и управления в связи с беженцами и лицами без гражданства (Южная Африка);

109.171 выделить дополнительные средства Национальной комиссии по делам беженцев в целях содействия их реинтеграции и налаживания более эффективной юридической защиты (Демократическая Республика Конго).

110. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позиции представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English only]

Composition of the delegation

The delegation of the Gambia was headed by H.E. Mr. Basiru V.P. Mahoney, Attorney General and Minister of Justice, and composed of one member:

- H.E. Mr. Ousman Sonko, Minister of the Interior.
-